



UMOWA NR ZP/P/06/23

zawarta w dniu2023 r. w Międzyrzeczu pomiędzy:

1. Szpitalem Międzyrzeckim Sp. z o. o. z siedzibą w Międzyrzeczu (66-300) i adresem przy ul. Konstytucji 3 Maja 35, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy w Zielonej Górze, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000478154, posługującym się nadanym numerem NIP: 1040001294, oraz REGON: 210368418, reprezentowanym przez:

.....
zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”

a

2. z adresem przy ul..... w, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego KRS – Sąd Rejonowy w, Wydziału Gospodarczego Krajowego Rejestru Sądowego, posługującym się nadanym numerem NIP:
..... oraz REGON, reprezentowanym przez:

.....
zwanym w dalszej treści Umowy **Wykonawcą**

zwanymi w dalszej części Umowy łącznie **Stronami**

Umowa jest następstwem wyboru Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego przeprowadzonego w trybie podstawowym pn. „DOSTĘP DO NOWYCH WERSJI ORAZ ŚWIADCZENIE OPIEKI SERWISOWEJ DLA ZINTEGROWANEGO SYSTEMU INFORMATYCZNEGO”. Postępowanie przeprowadzone zostało na podstawie przepisów ustawy z dnia 11.09.2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1710, ze zm.) - dalej PZP oraz rozstrzygniętego w dniu

§ 1 PREAMBUŁA

Przedmiotem postępowania jest określenie warunków, na jakich Wykonawca będzie świadczył na rzecz Zamawiającego usługi dostępu do nowych wersji oraz opieki serwisowej dla Zintegrowanego Systemu Informatycznego posiadanego przez Szpital Międzyrzecki Sp. z o.o.

§ 2 DEFINICJE

Na potrzeby niniejszej umowy Strony ustalają następujące definicje pojęć, których wystąpienia w tekście w znaczeniu przypisanym im w niniejszym paragrafie będą wyszczególnione przez ich zapisanie z dużej litery:

1. Umowa – ilekroć w tekście niniejszego dokumentu zostanie przywołany wyraz „Umowa” bez wyraźnego wskazania jej numeru lub daty zawarcia, należy go interpretować jako odwołanie bezwzględne do niniejszego dokumentu wraz z jego załącznikami.
2. Ustawa – ilekroć w tekście niniejszego dokumentu zostanie przywołany wyraz „Ustawa” bez wyraźnego wskazania jej daty publikacji lub dziennika ustaw, w którym się ukazała, należy go rozumieć jako Ustawa z 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1710, ze zm.) – dalej Pzp
3. Siła Wyższa – wydarzenia i okoliczności nadzwyczajne, nieprzewidywalne, niezależne od woli i intencji którejkolwiek ze Stron Umowy, wywołane siłami przyrody i przyczynami zewnętrznymi, w szczególności takie jak: wojna, zamieszki, rewolucja, strajk, trzęsienia ziemi, pożary lub inne klęski żywiołowe, wybuchy lub wypadki transportowe.
4. Zamawiający - Szpital Międzyrzecki Sp. z o.o.

5. Wykonawca - podmiot, który ubiega się o udzielenie zamówienia, złożył ofertę albo zawarł umowę w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.
6. Strony - podmioty bezpośrednio uczestniczące w umowie zawieszanej na podstawie rozstrzygnięcia postępowania przetargowego.
7. Aplikacja (Moduł) – wyodrębniony poprzez nadanie nazwy program komputerowy, realizujący zbiór funkcji charakteryzujących się spójnym zakresem merytorycznym, stanowiący utwór w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
8. Oprogramowanie Aplikacyjne (Oprogramowanie, System) – ogół Aplikacji, objętych świadczeniami wynikającymi z Umowy tj.:
 - System Informatyczny Eskulap, do którego majątkowe prawa autorskie przysługują Nexus Polska sp. z o.o.
 - Simple.ERP, do którego majątkowe prawa autorskie przysługują Simple S.A
 będące utworami w rozumieniu Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 04 lutego 1994r.
9. Dostęp do nowych wersji - usługa zapewniająca poprawę jakości oprogramowania i jego dostosowanie do zmian czynników wewnętrznych i zewnętrznych (np. nowelizacja uwarunkowań prawnych).
10. Awaria (błąd krytyczny) – sytuacja, w której nie jest możliwa eksploatacja Aplikacji z powodu uszkodzenia lub utraty kodu programu, struktur danych lub zawartości bazy danych lub zapisanie nieprawidłowych danych w dokumentacji.
11. Usterka Programistyczna – Błąd Aplikacji, mimo identyfikacji którego Aplikacja nadal funkcjonuje lecz jej eksploatacja jest uciążliwa, skomplikowana lub spowolniona, a usunięcie Błędu wymaga wykonania prac programistycznych przez Producenta.
12. Uaktualnienie (update) – wszelkie powszechnie udostępniane przez Producenta modyfikacje Oprogramowania powodujące usunięcie wykrytych Błędów Oprogramowania Aplikacyjnego.
13. Rozwinięcie (upgrade) – wszelkie powszechnie udostępniane przez Producenta nowe wersje lub inne niż
14. Uaktualnienie (update) modyfikacje Oprogramowania Aplikacyjnego, zmieniające dotychczasową funkcjonalność Oprogramowania Aplikacyjnego.
15. Obejście – udostępnione Zamawiającemu doraźne rozwiązanie mające na celu zminimalizowanie skutków Błędu Aplikacji, zanim zostanie całkowicie usunięty. Zastosowanie obejścia jest zależne od woli Wykonawcy, a w wypadku jego wdrożenia/uruchomienia przewidziane w Podrozdziale: Zasady realizacji usług serwisowych warunki brzegowe realizacji usług dla usunięcia poszczególnych Błędów Aplikacji zostają wydłużone o 50%.
16. Help Desk (HD) – narzędzie udostępnione przez Wykonawcę, dedykowane do ewidencji i obsługi Zgłoszeń
17. Serwisowych, udostępniania Uaktualnień Aplikacji, publikowania wymogów, informacji i procedur dotyczących Oprogramowania Aplikacyjnego, Infrastruktury oraz MBD.
18. Zgłoszenie Serwisowe (Zgłoszenie) – zaewidencjonowane w HD zdarzenie dotyczące Oprogramowania Aplikacyjnego lub MBD, implikujące wykonanie na rzecz Zamawiającego usługi informatycznej przez Wykonawcę na zasadach określonych w Umowie.
19. Czas Naprawy - czas pomiędzy Zgłoszeniem Serwisowym a usunięciem/rozwiązaniem przyczyny jego zgłoszenia.
20. Użytkownik – zadeklarowana w HD osoba fizyczna desygnowana przez Zamawiającego do bezpośredniej współpracy z Wykonawcą, w tym do ewidencji i edycji lub/i podglądu Zgłoszeń Serwisowych.
21. Dokumentacja – podręcznik w formie elektronicznej, zawierający opis użytkowy Oprogramowania Aplikacyjnego oraz instrukcję jego obsługi w języku polskim.
22. Serwis – Dział Wykonawcy dedykowany do świadczenia usług serwisowych. Aktualne dane kontaktowe Serwisu dostępne są w Help Desk.

§ 3 PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem umowy jest dostęp do nowych wersji oraz świadczenie opieki serwisowej dla systemu dla Zintegrowanego Systemu Informatycznego posiadanego i udostępnianego w ramach realizacji przedmiotu zamówienia. Szczegółowy zakres zamówienia wraz z opisem warunków ich realizacji określa załącznik nr 1 do umowy (Załącznik nr 2 do SWZ).
2. Wykonawca zapewnia aktualizację i świadczenie usług serwisowych dla licencji posiadanych przez Zamawiającego i udostępnianych w ramach realizacji przedmiotu zamówienia tj. objętych niniejszym postępowaniem i szczegółowo opisanych w Załączniku nr 2 do SWZ.

3. Wykonawca zobowiązuje się, przy uwzględnieniu zawodowego charakteru swej działalności, świadczyć usługi stanowiące przedmiot Umowy ze szczególną starannością i w zgodzie ze standardami branżowymi przyjętymi dla podobnych usług, przy uwzględnieniu specyfiki działalności Zamawiającego.
4. Wykonawca oświadcza, że:
 - 4.1 dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania przedmiotu Umowy, a także wiedzą i doświadczeniem pozwalającym na należyte zrealizowanie przedmiotu Umowy,
 - 4.2 znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej umożliwiającej prawidłową realizację przedmiotu Umowy.
5. Wykonawca Zobowiązuje się realizować Umowę zgodnie z jej postanowieniami oraz dokumentacją postępowania.
6. Usługi wykonane na rzecz Zamawiającego winny zostać każdorazowo zaewidencjonowane w odpowiednim protokole przygotowanym przez Wykonawcę. Zamawiający dopuszcza, aby prace wykonane na rzecz Zamawiającego w ramach opieki serwisowej wraz z ilością roboczogodzin były ewidencjonowane na protokole generowanym automatycznie na podstawie zgłoszeń o statusie „zamknięte” z narzędzia HelpDesk, który to nie wymaga podpisu ze strony Zamawiającego i Wykonawcy.
7. W przypadku wykorzystania limitu godzinowego, o którym mowa w Załączniku nr 2 do SWZ, dla przedmiotu zamówienia przed upływem obowiązywania umowy, umowa w zakresie świadczenia usługi serwisowej do oprogramowania objętego niniejszym postępowaniem wygasa.

§ 4 INFRASTRUKTURA

1. Zamawiający oświadcza, że posiada Infrastrukturę niezbędną do realizacji Umowy.
2. Zamawiający jest zobligowany każdorazowo do pisemnego powiadomienia Wykonawcy o wszelkich zmianach w Infrastrukturze, mogących mieć negatywny wpływ na wydajność jej elementów oraz świadczenie usług wskazanych w niniejszej Umowie w terminie 14 dni od ich powstania.

§ 5 WYNAGRODZENIE

1. Za świadczenie usług, składających się na przedmiot Umowy, niezależnie od ilości i rodzaju faktycznie przez Wykonawcę obsłużonych zgłoszeń (godzin) serwisowych, Zamawiający zobowiązuje się w czasie jej trwania, do wypłacania Wykonawcy wynagrodzenia ustalonego zgodnie z niniejszym paragrafem.
2. Całkowita wartość przedmiotu umowy wynosi:
 - 2.1 zł/netto (słownie:)
 - 2.2zł/brutto (słownie:)
3. Płatność za przedmiot zamówienia następować będzie w równej miesięcznej opłacie ryczałtowej w wysokości:
 - 3.1. zł/netto (słownie:)
 - 3.2.zł/brutto (słownie:)
4. Wynagrodzenie Wykonawcy określone w ust. 3 niniejszego paragrafu płatne będzie za dany miesiąc z dołu, na podstawie faktury VAT wystawionej każdorazowo na koniec każdego miesiąca obowiązywania Umowy.
5. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem na rachunek Wykonawcy wskazany na fakturze VAT w terminie 60 dni od daty doręczenia prawidłowo wystawionej faktury VAT.
6. Zamawiający i Wykonawca wyrażają zgodę na wysyłanie i odbieranie za pośrednictwem platformy elektronicznego fakturowania innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych związanych z realizacją zamówienia, których listę publikuje minister właściwy do spraw gospodarki.
7. Za datę zapłaty wynagrodzenia Strony przyjmują datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. Wykonawca nie dokona przeniesienia wierzytelności pieniężnych związanych z realizacją niniejszej umowy na rzecz osób trzecich, bez pisemnej zgody Zamawiającego i Organu Założycielskiego Zamawiającego oraz nie dokona żadnych innych czynności w wyniku których doszłoby do powstania zobowiązania Zamawiającego względem osoby trzeciej lub doszłoby do zmiany stron umowy.
9. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 2 jest stałe przez okres obowiązywania umowy z zastrzeżeniem zapisów §14 i §15

§ 6 KONTAKTY

1. Osobami odpowiedzialnymi za realizację umowy ze strony Wykonawcy jest/są:
 - 1)
 - 2)
2. Osobami odpowiedzialnymi za realizację umowy ze strony Zamawiającego jest/są:
 - 1)
 - 2)
3. Strony zobowiązują się do pisemnego powiadamiania o zmianach osób odpowiedzialnych za kontakt w sprawach dotyczących Umowy.
4. Dane umożliwiające uwierzytelnianie Użytkowników w narzędziu HD zostaną przekazane na konto email osoby uprawnionej, wskazanej w ust. 2.

§ 7 WARUNKI LICENCJI I PRAWA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

1. Wykonawca oświadcza, że posiada, prawo do oferowania na rynku polskim Oprogramowania Aplikacyjnego oraz świadczenia usług objętych Umową. Zobowiązania w stosunku do właściciela majątkowych praw autorskich do Oprogramowania Aplikacyjnego precyzuje odrębne porozumienie zawarte pomiędzy Wykonawcą a Producentem. Wykonawca oświadcza, że wszelkie zmiany Oprogramowania (Upgrade i Update) nie będą obciążone prawami osób trzecich i będzie dysponował tymi prawami w zakresie umożliwiającym przeniesienie na Zamawiającego praw autorskich w zakresie opisanym w niniejszym paragrafie.
2. Oprogramowanie Aplikacyjne, będące przedmiotem Umowy, jest chronione prawem autorskim na podstawie przepisów Ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2018r. poz.1191 ze zm.), a Zamawiający i Wykonawca zobowiązują się do respektowania tego prawa niezależnie od powstałych okoliczności.
3. Zamawiający ma prawo do eksploatacji Oprogramowania Aplikacyjnego w zakresie, lokalizacji oraz na polach eksploatacji określonych w licencji udzielanej przez Producenta lub podmiot przez niego uprawniony.
4. Zawarcie Umowy pociąga za sobą skutki w postaci udzielenia Zamawiającemu sublicencji na korzystanie z Uaktualnień Oprogramowania Aplikacyjnego, o których mowa w ust. 5 i 6 poniżej w zakresie, w jakim Zamawiający posiada ważne i nabyte w legalnym obrocie prawnym licencje. Jeżeli zakresem usług jest objęte Oprogramowanie, którego nie dostarczył Wykonawca, Zamawiający gwarantuje, że wykonanie Umowy nie narusza praw osób trzecich i zobowiązuje się do zwolnienia Wykonawcy od odpowiedzialności wobec osób trzecich na zasadach art. 392 Kodeksu cywilnego.
5. W ramach udzielonej sublicencji Zamawiający ma prawo do otrzymywania Uaktualnień Aplikacji, wynikających ze zmian legislacyjnych.
6. W ramach udzielonej sublicencji Zamawiający ma prawo do otrzymywania Uaktualnień Aplikacji, wynikających ze zmian ewaluacyjnych Oprogramowania Aplikacyjnego, jeżeli Producent uzna za zasadne wprowadzenie tych Uaktualnień do zakresu funkcjonalnego Aplikacji lub Zamawiający nabędzie prawo tych Uaktualnień drogą zamówień indywidualnych.
7. Wszelkie prawa własności intelektualnej (włącznie z prawem do wyrażania zgody na opracowanie) do utworów powstałych w wyniku usług realizowanych przez Wykonawcę na podstawie Umowy, w tym dotyczące wszelkich Modyfikacji do Oprogramowania Aplikacyjnego, podlegających ochronie prawno-autorskiej (oraz do związanej z nimi Dokumentacji), które zostały wykonane w ramach Umowy pozostają własnością Wykonawcy, a Zamawiający ma prawo do korzystania z nich na zasadzie niewyłączonej sublicencji, o której mowa w ust. 4.

§ 8 BEZPIECZEŃSTWO

Zamawiający ponosi odpowiedzialność za prawidłowe tj. zgodne z przyjętymi zasadami obsługi systemów komputerowych, kopiowanie danych i Oprogramowania Aplikacyjnego oraz zapewnienie bezpieczeństwa przechowywania nośników.

§ 9 ODPOWIEDZIALNOŚĆ

1. Zamawiający oświadcza, że jest świadomy konsekwencji braku dokonywania i weryfikacji poprawności kopii bezpieczeństwa Oprogramowania Aplikacyjnego oraz generowanych przez nie danych, jak również nienależytego zabezpieczenia nośników oraz Infrastruktury.
2. Wykonawca zobowiązany jest do bezzwłocznego informowania Zamawiającego o wszelkich problemach występujących podczas realizacji umowy pocztą elektroniczną na adres:.....
3. Siła wyższa.
 - 3.1. Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy, jeżeli zostało ono spowodowane działaniem siły wyższej;
 - 3.2. W przypadku zaistnienia siły wyższej, Strona, której to zdarzenie dotyczy, bezzwłocznie poinformuje drugą Stronę na piśmie o zaistnieniu takiego zdarzenia. Jeżeli Strony nie postanowią inaczej Strony będą kontynuowały wykonywanie Umowy w zakresie, w jakim jest to możliwe pomimo występowania siły wyższej;
 - 3.3. Wystąpienie zdarzenia o charakterze siły wyższej nie uwalnia od skutków niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków, które powinny być wykonane przed wystąpieniem lub po ustąpieniu tego zdarzenia. Strona dotknięta zdarzeniem o charakterze siły wyższej, zobowiązana jest
 - 3.4. do niezwłocznego podjęcia działań zmierzających do usunięcia skutków zdarzenia, w zakresie umożliwiającym prawidłowe wykonywanie obowiązków wynikających z Umowy;
 - 3.5. Przyjmuje się, iż siła wyższa, jako pojęcie obiektywne, stanowi zdarzenie zewnętrzne. Wskazuje się również na dodatkowe cechy tego zdarzenia: niemożliwość jego przewidzenia (należy ją rozumieć w ten sposób, iż przy obiektywnej ocenie zdarzeń ustalono najwyżej bardzo niski stopień prawdopodobieństwa jego pojawienia się) oraz niemożliwość zapobieżenia jego skutkom. Siła wyższa jest też pojęciem bezwzględny, przez co musi być zdarzeniem o nadzwyczajnych rozmiarach lub zasięgu lub nawet zdarzeniem przemożnym - w momencie, w którym występuje, wymyka się spod ludzkiej kontroli.
4. Ogólne zasady odpowiedzialności:
 - 4.1. Odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu niewykonania bądź nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy obejmuje naprawienie szkody zgodnie z przepisami kodeksu cywilnego.
 - 4.2. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe u Zamawiającego w wyniku przekazania, lub utraty, przez Użytkowników danych identyfikacyjnych umożliwiających uwierzytelnienie się w narzędziu HD osobom trzecim, w szczególności spowodowane nieuprawnionym pobieraniem i rozpowszechnianiem przez te osoby Uaktualnień w nim zamieszczanych.
5. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe u Zamawiającego w wyniku przekazania do narzędzia HD Wykonawcy danych osobowych innych niż niezbędnych do realizacji usługi wdrożeniowej, serwisowej gwarancyjnej.

§ 10 ZACHOWANIE POUFNOŚCI

1. Umowa jest jawna i podlega udostępnianiu na zasadach określonych w przepisach o dostępie do informacji publicznej.
2. Wykonawcy nie wolno, bez uprzedniej pisemnej, pod rygorem nieważności, zgody Zamawiającego, ujawnić jakiegokolwiek osobie trzeciej jakichkolwiek materiałów lub innej informacji dostarczonej przez Zamawiającego lub na jego rzecz w związku z tą Umową.
3. Wykonawcy nie wolno, bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, wykorzystywać jakichkolwiek dokumentów lub innej informacji, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu w innych celach niż wykonanie Umowy.
4. Jakiegokolwiek dokumenty inne niż Umowa, pozostają własnością Zamawiającego i podlegają zwrotowi na żądanie Zamawiającego wraz ze wszystkimi kopiami oraz nośnikami, na których dokumenty zostały zapisane w wersji elektronicznej po zakończeniu realizacji Umowy.

5. Zamawiającemu nie wolno, bez uprzedniej pisemnej, pod rygorem nieważności, zgody Wykonawcy, ujawnić jakiegokolwiek osobie trzeciej jakichkolwiek materiałów lub innej informacji dostarczonej przez Wykonawcę lub na jego rzecz w związku z tą Umową.
6. Zamawiającemu nie wolno, bez uprzedniej pisemnej zgody Wykonawcy, wykorzystywać jakichkolwiek dokumentów lub innych informacji, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu w innych celach niż wykonanie Umowy

§ 11 PODWYKONAWCY

1. Strony postanawiają, że Wykonawca będzie świadczył usługi stanowiące przedmiot Umowy własnymi siłami / przy udziale Podwykonawców (niepotrzebne skreślić).
2. W przypadku świadczenia usługi przy udziale Podwykonawców, Wykonawca ponosi odpowiedzialność za podwykonawcę jak za własne działania lub zaniechania.

§ 12 CZAS OBOWIĄZYWANIA

Umowa zostaje zawarta do dnia 31.07.2024r.

§ 13 KARY UMOWNE

1. W przypadku zwłoki Wykonawcy w realizacji przedmiotu umowy ponad terminy określone w Załączniku nr 1 do umowy (opis przedmiotu zamówienia – załącznik nr 2 do SWZ), Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego kary umowne w następującej wysokości:
 - 1.1. w odniesieniu do czasu dostarczenia aktualizacji - karę umowną do wysokości 2% Wynagrodzenia wskazanego w §5 ust. 3.1 niniejszej umowy za każdy kolejny dzień zwłoki.
 - 1.2. w odniesieniu do czasu usunięcia błędu aplikacji – karę umowną do wysokości 1% Wynagrodzenia wskazanego w §5 ust. 3 niniejszej umowy za każdy kolejny dzień zwłoki.
 - 1.3. w odniesieniu do czasu usunięcia Awarii – karę umowną do wysokości 5% Wynagrodzenia wskazanego w §5 ust. 3 niniejszej umowy za każde rozpoczęte kolejne 12 godzin zwłoki.
 - 1.4. w odniesieniu do Czasu usunięcia Usterki Programistycznej - karę umowną do wysokości 1% Wynagrodzenia wskazanego w §5 ust. 3 niniejszej umowy za każdy kolejny dzień zwłoki.
 - 1.5. w odniesieniu do Czasu usunięcia awarii po aktualizacji – karę umowną w wysokości 1% Wynagrodzenia wskazanego w §5 ust. 3 niniejszej umowy za każde rozpoczęte kolejne 12 godzin zwłoki.
 - 1.6. w odniesieniu do Czasu obsługi Konsultacji – karę umowną w wysokości 0,5 % Wynagrodzenia wskazanego w §5 ust. 3 niniejszej umowy za każdy kolejny dzień zwłoki.
2. Kary umowne opisane w ustępie 1 niniejszego paragrafu liczone będą odrębnie do każdego pojedynczego zgłoszenia.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z winy Wykonawcy lub Zamawiającego druga strona może dochodzić od strony winnej kary umownej w wysokości do 20% wartości netto umowy.
4. Jeżeli wysokość szkody przekracza wysokość kary umownej, Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia na drodze sądowej odszkodowania przekraczającego wysokość kary.
5. Łączna maksymalna wysokość wszystkich kar umownych nie może przekraczać 50% wartości Umowy.

§ 14 ZMIANY UMOWY

1. Wprowadzenie jakichkolwiek zmian do umowy może następować wyłącznie w granicach określonych w ustawie Prawo zamówień publicznych i na zasadach określonych poniżej.
2. Warunki zmiany umowy, o których mowa w art. 455 ust. 1 pkt. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych:
 - 2.1 istotne błędy pisarskie w treści umowy (np. w opisie przedmiotu umowy, w wysokości wynagrodzenia kwotowo lub słownie),
 - 2.2 *jeśli dotyczy*- wprowadzenie, zmiana podwykonawcy lub zmiana zakresu realizacji zamówienia przez podwykonawcę, na pisemny wniosek Wykonawcy i uzyskaniu zgody Zamawiającego;

- 2.3 brak środków na realizację zadania lub wystąpienie innych przyczyn, z powodu których Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany ostatecznego terminu realizacji przedmiotu umowy lub rezygnacji z części zadania - o kwotę brakujących środków,
- 2.4 zmiany sposobu/zasad dokonywania rozliczeń i płatności, zmiana płatnika;
- 2.5 zmiana wynagrodzenia wynikająca z wprowadzenia przez Wykonawcę programu rabatowego
- 2.6 (promocji), upustów, obniżenia ceny przez producenta w trakcie trwania umowy;
3. Możliwość zmiany umowy określonej w art. 455 ust. 1 pkt. 2 - 4 ustawy Prawo zamówień publicznych:
 - 3.1. gdy nowy Wykonawca ma zastąpić dotychczasowego Wykonawcę w wyniku sukcesji, wstępując w prawa i obowiązki Wykonawcy, w następstwie przejęcia, połączenia, podziału, przekształcenia, upadłości, restrukturyzacji, dziedziczenia lub nabycia dotychczasowego Wykonawcy lub jego przedsiębiorstwa, o ile nowy Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu, nie zachodzą wobec niego podstawy wykluczenia oraz nie pociąga to za sobą innych istotnych zmian umowy, a także nie ma na celu uniknięcia stosowania przepisów Prawa zamówień publicznych,
 - 3.2. jeżeli dotyczy realizacji, przez dotychczasowego Wykonawcę, dodatkowych dostaw lub usług, których nie uwzględniono w zamówieniu podstawowym, o ile stały się one niezbędne i zostały spełnione łącznie następujące warunki:
 - a) zmiana Wykonawcy nie może zostać dokonana z powodów ekonomicznych lub technicznych, w szczególności dotyczących zamienności lub interoperacyjności wyposażenia, usług lub instalacji zamówionych w ramach zamówienia podstawowego,
 - b) zmiana Wykonawcy spowodowałaby istotną niedogodność lub znaczne zwiększenie kosztów dla Zamawiającego,
 - c) wzrost ceny spowodowany każdą kolejną zmianą nie przekracza 50% wartości pierwotnej umowy,
 - 3.3. jeżeli konieczność zmiany umowy spowodowana jest okolicznościami, których Zamawiający, działając z należytą starannością, nie mógł przewidzieć, o ile zmiana nie modyfikuje ogólnego charakteru umowy a wzrost ceny spowodowany każdą kolejną zmianą nie przekracza 50% wartości pierwotnej umowy.
4. Na podstawie art. 455 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, zmiany niniejszej umowy są możliwe również, jeżeli łączna wartość zmian jest mniejsza niż progi unijne oraz jest niższa niż 10% wartości pierwotnej umowy, a zmiany te nie powodują zmiany ogólnego charakteru umowy; w tym przypadku Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany ostatecznego terminu realizacji przedmiotu umowy;
5. W przypadkach, o których mowa w ust. 3 pkt 2 i 3:
 - 5.1 nie można wprowadzać kolejnych zmian umowy w celu uniknięcia stosowania przepisów ustawy,
 - 5.2 Zamawiający po dokonaniu zmiany umowy zamieszcza ogłoszenie o zmianie umowy w Biuletynie Zamówień Publicznych.
6. Jeżeli umowa zawiera postanowienia dotyczące zasad wprowadzania zmian wysokości cen, dopuszczalną wartość zmiany ceny, o której mowa w ust. 3 pkt 2 lit. c i pkt 3, lub dopuszczalną wartość zmiany umowy, o której mowa w ust. 4, ustala się w oparciu o zmienioną cenę.
7. Wszelkie uzupełnienia i zmiany w treści niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu podpisanego przez Strony pod rygorem nieważności.
8. Strony niezwłocznie pisemnie informują o zmianach danych ujawnionych w rejestrze przedsiębiorców Zamawiającego lub Wykonawcy.

§ 15 KLAUZULE WALORYZACYJNE

1. Strony przewidują możliwość zmiany wysokości wynagrodzenia Wykonawcy w przypadku zmiany:
 - 1.1. stawki podatku od towarów i usług,
 - 1.2. zmiany cen materiałów lub kosztów związanych z realizacją zamówienia, przez którą rozumie się odpowiednio wzrost cen lub kosztów albo ich obniżenie, z zastrzeżeniem, że:
 - a) minimalny poziom zmiany ceny materiałów lub kosztów, uprawniający strony umowy do żądania zmiany wynagrodzenia wynosi 10 % w stosunku do cen materiałów lub kosztów z dnia składania ofert,

- b) poziom zmiany wynagrodzenia zostanie ustalony na podstawie wskaźnika rocznej waloryzacji, ogłoszonego w komunikacie prezesa Głównego Urzędu Statystycznego, w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej "Monitor Polski",
 - c) maksymalna wartość zmiany wynagrodzenia, jaką dopuszcza zamawiający, to łącznie 20 % w stosunku do wartości wynagrodzenia brutto odpowiednio dla danego pakietu będącego przedmiotem umowy, w wysokości z dnia zawarcia umowy,
jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę.
2. W sytuacji wystąpienia okoliczności wskazanych w ust. 1 lit. a, Wykonawca składa pisemny wniosek o zmianę umowy w zakresie płatności wynikających z faktur wystawionych po wejściu w życie przepisów zmieniających stawkę podatku od towarów i usług. Wniosek powinien zawierać wyczerpujące uzasadnienie faktyczne i prawne oraz dokładne wyliczenie kwoty wynagrodzenia Wykonawcy po zmianie umowy. Zmianie ulegnie wyłącznie cena brutto, cena netto pozostanie bez zmian. Ustawowa zmiana stawki podatku VAT nie będzie wymagała aneksu do umowy.
 3. W sytuacji wystąpienia okoliczności wskazanych w ust. 1 lit. b, Wykonawca składa pisemny wniosek o zmianę umowy w zakresie wysokości wynagrodzenia, przedstawiając wyczerpujące uzasadnienie faktyczne i prawne dotyczące wpływu zmiany cen materiałów lub kosztów na koszty realizacji przedmiotu zamówienia, w tym zawierające szczegółową kalkulację kwoty wynagrodzenia przed i po zmianie. Wniosek powinien obejmować jedynie te koszty realizacji zamówienia, które Wykonawca obowiązkowo ponosi w związku ze zmianą cen materiałów lub kosztów związanych z realizacją zamówienia, o których mowa w ust. 1 lit. e. Pierwsza waloryzacja może nastąpić najwcześniej po upływie 6 miesięcy od dnia podpisania Umowy. Każda kolejna waloryzacja dokonywana będzie po upływie 6 miesięcy od poprzedniej waloryzacji. Wniosek o waloryzację wynagrodzenia może dotyczyć wyłącznie wynagrodzenia za przedmiot zamówienia jeszcze niewykonany przez Wykonawcę przed dniem złożenia wniosku, z zastrzeżeniem ust. 7 poniżej.
 4. Jeżeli czynności zlecone przed dniem złożenia wniosku waloryzacyjnego zostaną wykonane w warunkach zwłoki w stosunku do terminu określonego w Umowie, w takim przypadku zapłata za ich wykonanie oraz ustalenie wysokości kar umownych nastąpi na podstawie cen jednostkowych podanych w Ofercie.
 5. Zmiana umowy na podstawie okoliczności wskazanych w ust. 3 dokonywana jest po opublikowaniu wskaźnika rocznej waloryzacji, ogłoszonego w komunikacie prezesa Głównego Urzędu Statystycznego, w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej "Monitor Polski" oraz w oparciu o zasady wynikające z niniejszego paragrafu.
 6. Zamawiający po zaakceptowaniu wniosków, o których mowa w ust. 2 lub ust. 3 wyznacza datę podpisania aneksu do umowy.
 7. Zmiana umowy na podstawie okoliczności wskazanych w ust. 1 skutkuje zmianą wynagrodzenia jedynie w zakresie płatności realizowanych po dacie zawarcia aneksu do umowy, o którym mowa w ust. 6 albo po ustalonej zmianie wysokości podatku VAT.
 8. Wykonawca, który uzyska Waloryzację zobowiązany jest do zmiany wynagrodzenia przysługującego podwykonawcy, z którym zawarł umowę, w zakresie odpowiadającym zmianom kosztów dotyczących zobowiązania podwykonawcy, jeżeli łącznie spełnione są następujące warunki: (i) przedmiotem umowy są dostawy oraz (ii) okres obowiązywania umowy przekracza 6 miesięcy.

§ 16 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej Umowie zastosowanie będą miały odpowiednie przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Nieważność któregoś z zapisów umowy nie powoduje nieważności całej umowy. W przypadku, gdy którykolwiek z zapisów umowy zostanie prawomocnie uznany za nieważny, w jego miejsce stosuje się odpowiedni przepis polskiego prawa powszechnie obowiązującego.
3. Ewentualne spory mogące wyniknąć z Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Zmiany umowy wymagają obustronnie podpisanego aneksu, przy czym niedopuszczalne są istotne zmiany oraz wprowadzanie nowych postanowień umowy niekorzystnych dla Zamawiającego.

5. Umowa zostaje sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy, dwa dla Zamawiającego.
6. Integralną częścią umowy jest dokumentacja postępowania przetargowego oraz oferta Wykonawcy sporządzona i złożona w postępowaniu przetargowym.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w Międzyrzeczu pomiędzy:

Szpitałem Międzyrzeczkim im. Pięciu Św. Braci Międzyrzeczkich Sp. z o. o. z siedzibą w Międzyrzeczu (66-300) i adresem przy ul. Konstytucji 3 Maja 35, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy w Zielonej Górze, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000478154, posługującym się nadanym numerem NIP: 1040001294, oraz REGON: 210368418, reprezentowanym przez:

Janusza Dreczka – Prezesa Zarządu

zwanego dalej **Administratorem lub Zamawiającym**

a

.....z adresem przy ul..... w, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego KRS – Sąd Rejonowy w, Wydziału Gospodarczego Krajowego Rejestru Sądowego, posługującym się nadanym numerem NIP: oraz REGON, reprezentowanym przez:

.....

zwanymi dalej **Przetwarzającym lub Wykonawcą**

zwanymi dalej łącznie: **Stronami**, a z osobna **Stroną** o

następującej treści:

W związku z zawartą przez Strony umową nr dnia(dalej zwaną: **Umową Główną**), której przedmiotem jest wykonywanie przez Przetwarzającego, jako Wykonawcy w rozumieniu Umowy Głównnej, na rzecz Administratora, jako Zamawiającego w rozumieniu Umowy Głównnej, czynności w zakresie w niej określonym (dalej zwane: **Czynnościami**) i w związku z czym Przetwarzający uzyskuje dostęp do danych osobowych tych osób, których administratorem danych jest Administrator, Strony – mając na uwadze wymogi prawa w zakresie ochrony danych osobowych – postanowiły zawrzeć Umowę.

§1

Administrator oświadcza, że jest administratorem danych w rozumieniu przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony danych osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej zwane: **RODO**), osób zatrudnionych u Administratora, kontrahentów i klientów Administratora lub ich przedstawicieli i - stosownie do przepisów art. 28 RODO - celem wykonywania Czynności powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych tych osób, których zakres, w tym charakter przetwarzania i rodzaj danych osobowych, określa **Załącznik nr 1 do Umowy** (dalej też zwanymi: **Danymi Osobowymi**), tj. w zakresie i celu niezbędnym do realizacji Umowy Głównnej, a Przetwarzający oświadcza, iż tego przetwarzania - zgodnie z postanowieniami Umowy - się podejmuje.

§2

Przetwarzający będzie przetwarzał Dane Osobowe zgodnie z przepisami RODO, a w tym zakresie mając na względzie przepisy art. 28 ust. 3 RODO Przetwarzający obowiązany jest:

- 1) przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora – co dotyczy też przekazywania Danych Osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej – chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Przetwarzający; w takim przypadku przed

rozpoczęciem przetwarzania Przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny;

- 2) zapewnić, by osoby upoważnione do przetwarzania Danych Osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;
- 3) podejmować wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO;
- 4) przestrzegać warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w art. 28 ust. 2 i 4 RODO;
- 5) biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomagać Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO;
- 6) uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomagać Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO;
- 7) po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zaleźnie od decyzji (żądania) Administratora usunąć lub zwrócić mu wszelkie Dane Osobowe oraz usunąć wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie Danych Osobowych;
- 8) udostępniać Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO oraz umożliwiać Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich. W związku z obowiązkiem określonym w akapicie pierwszym zdania poprzedzającego Przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie przepisów RODO lub innych przepisów Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych;
- 9) stosownie do treści art. 30 RODO realizować obowiązek prowadzenia rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, gdy będzie on miał zastosowanie do Przetwarzającego;
- 10) stosownie do treści art. 33 RODO - po stwierdzeniu naruszenia ochrony Danych Osobowych - realizować obowiązek jego zgłaszania bez zbędnej zwłoki Administratorowi.
- 11) stosownie do treści art. 37 RODO realizować obowiązek wyznaczenia inspektora ochrony danych, gdy będzie on miał zastosowanie do Przetwarzającego.

§3

1. W zakresie uprawnienia Administratora, o którym mowa w § 2 pkt 8) Umowy, Administrator ma prawo do kontroli zgodności przetwarzania Danych Osobowych przez Przetwarzającego w zakresie spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO-, a w tym zakresie uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielenia informacji dotyczących wywiązania się z tych obowiązków lub do żądania usunięcia uchybień w tym zakresie w odpowiednim terminie wskazanym przez Administratora, nie krótszym jednak niż 14 (czternaście) dni roboczych od dnia wystąpienia przez Administratora z żądaniem w tym zakresie, określającym zakres tych informacji lub żądań oraz ich uzasadnienie.
2. Administrator zobowiązuje się korzystać ze wskazanych w postanowieniach Umowy uprawnień w koniecznym i uzasadnionym zakresie, wyłącznie co do Danych Osobowych i z dochowaniem wymogów wynikających z Umowy i obowiązujących przepisów prawa oraz w sposób nie ograniczający istotnie bieżącego funkcjonowania Przetwarzającego i nie powodujący powstawania dla Przetwarzającego niekoniecznych lub nieuzasadnionych dodatkowych kosztów.

§4

1. Umowa zawarta zostaje na czas obowiązywania Umowy Głównej i stosownie do treści art. 28 ust. 3 RODO taki jest czas trwania przetwarzania.
2. Wykonanie lub zakończenie obowiązywania Umowy Głównej powoduje zakończenie obowiązywania Umowy bez konieczności składania jakichkolwiek dodatkowych oświadczeń w tym przedmiocie.

§5

1. Przetwarzający nie może powierzyć przetwarzania Danych Osobowych (dalsze powierzenie przetwarzania) innemu podmiotowi bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora, z tym zastrzeżeniem, iż dla potrzeb wykonania Czynności:
 - 1) w zakresie dostępu do nowych wersji oraz usługi opieki serwisowej konieczne może okazać się dalsze powierzenie przetwarzania przez Przetwarzającego Danych Osobowych określonego w Umowie Głównej właścicielowi autorskich praw majątkowych do Programu w rozumieniu Umowy Głównej, w ww. zakresie i celu, a wobec tego Administrator niniejszym wyraża zgodę na dalsze powierzenie przetwarzania przez Przetwarzającego temu podmiotowi Danych Osobowych w ww. zakresie i celu.
 - 2) w zakresie dostępu do nowych wersji oraz usługi opieki serwisowej konieczne może okazać się dalsze powierzenie przetwarzania przez Przetwarzającego Danych Osobowych określonego w Umowie Głównej Konsultantowi zgodnie z postanowieniami Umowy Głównej, w ww. zakresie i celu, a wobec tego Administrator niniejszym wyraża zgodę na dalsze powierzenie przetwarzania przez Przetwarzającego temu podmiotowi Danych Osobowych w ww. zakresie i celu.
2. W przypadku, gdyby konieczne okazało się udzielenie pisemnej zgody na dalsze powierzenie przetwarzania Danych Osobowych przez Przetwarzającego innemu podmiotowi Administrator zobowiązuje się każdorazowo jej udzielić w terminie 7 (siedmiu) dni roboczych od dnia wystąpienia przez Przetwarzającego o takową, chyba że zaistnieją uzasadnione powody dla jej nieudzielenia, o czym Administrator obowiązany jest w tym terminie Przetwarzającego pisemnie poinformować.

§6

W celu należytego wykonywania przez Przetwarzającego, jako Wykonawcy w rozumieniu Umowy Głównej, na rzecz Administratora, jako Zamawiającego w rozumieniu Umowy Głównej (dalej też tak zwanymi w postanowieniach niniejszego paragrafu) zobowiązań z Umowy Głównej niezbędne jest przetwarzanie przez Wykonawcę danych kontaktowych Przedstawiciela Zamawiającego. Dotyczy to imienia i nazwiska, stanowiska u Wykonawcy, służbowego adresu e-mail lub służbowego nr telefonu. Przekazanie tych danych kontaktowych ma charakter udostępnienia i tym samym Wykonawca staje się administratorem tych danych.

§7

W sprawach nieuregulowanych postanowieniami Umowy zastosowane mają odpowiednie przepisy polskiego prawa, w tym Kodeksu Cywilnego. Jeżeli w postanowieniach Umowy mowa jest o przepisach prawa lub prawie państwa członkowskiego, rozumie się przez to przepisy powszechnie obowiązującego prawa polskiego.

§8

1. Wszelkie zmiany Umowy oraz wszelkie oświadczenia woli lub wiedzy składane na podstawie Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Ewentualne spory mogące wynikać przy realizacji Umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie właściwego rzeczowo i miejscowo Sądu powszechnego dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załącznik:

Załącznik nr 1 – Zakres, w tym charakter przetwarzania i rodzaj danych osobowych.

Administrator

Przetwarzający

Zakres, w tym charakter przetwarzania i rodzaj danych osobowych:

Strony określają, że:

1. powierzenie przetwarzania dotyczy następującego rodzaju danych osobowych osób których dane dotyczą:

W zakresie systemu Eskulap – następujące rodzaje danych osobowych klientów (pacjentów) Administratora:

imię, drugie imię i nazwisko	stan cywilny	informacja o stanie zdrowia
płeć	numer dowodu osobistego (data wydania, organ wydający)	numer paszportu (data wydania, organ wydający, data ważności, kraj wydania)
nazwisko rodowe	numer PESEL	nałogi
data urodzenia	NIP	zawód matki i ojca
miejsce urodzenia	numer identyfikacji w UE	stanowisko pracy,
data śmierci	dane adresowe	wykształcenie,
obywatelstwo	telefon	stopień pokrewieństwa
imię ojca	email	przynależność wyznaniowa
imię matki	ubezpieczyciel/ płatnik NFZ	nazwa zakładu pracy
inne		

W zakresie systemu Eskulap – następujące rodzaje danych osobowych Kontrahentów Administratora lub ich przedstawicieli :

imię i nazwisko, nazwa	telefon	NIP	dane adresowe	adres e-mail
------------------------	---------	-----	---------------	--------------

W ramach systemu Simple.ERP w obszarze Księgowość– następujące rodzaje danych osobowych osób zatrudnionych u Administratora:

Imię, nazwisko, adres, urząd skarbowy, nazwa banku, numer rachunku bankowego;

W ramach systemu SIMPLE.ERP w obszarze Księgowość– następujące rodzaje danych osobowych w podmiotach współpracujących z Administratorem, tj. kontrahentów i klientów Administratora:

imię, nazwisko lub nazwa pod którą dany klient prowadzi działalność, adres siedziby działalności, NIP, faktury
--

W obszarze innych modułów funkcjonalnych systemu Simple.ERP dane kontaktowe do osób w podmiotach współpracujących z Administratorem, tj. kontrahentów i klientów Administratora lub ich przedstawicieli. Na dane te składają się:

imię, nazwisko, wykształcenie, stanowisko pracy, numer telefonu, adres mailowy
--

2. charakter przetwarzania polega na wykonywaniu przez Przetwarzającego niezbędnego przetwarzania danych osobowych osób, których dane dotyczą wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora stosownie do każdorazowo zgłoszonego przez Administratora zapotrzebowania lub treści obowiązków Przetwarzającego określonych w Umowie Głównej.
3. Przetwarzający jest uprawniony do wykonywania następujących operacji na danych osobowych: zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, przeglądanie i modyfikowanie.

Administrator

Przetwarzający

